Safety 1st®

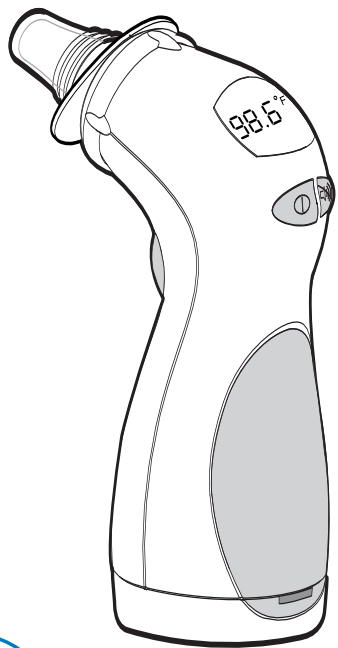
TESTED APPROVED

HOSPITAL'S *Choice*™

6m +

# Accu-Light 1-Second Ear Thermometer

**Model 49531**




## User Guide

**Questions? Comments?**
**Missing Parts? Contact Us:**

**www.safety1st.com**
**(800) 544-1108**

Cover Free Design

Manufactured by Microlife Corp., for:
©2008 Dorel Juvenile Group. All Rights Reserved.
www.djgusa.com (800) 544-1108
www.safety1st.com
Made in CHINA
Styles and colors may vary.
Distributed by Dorel Juvenile Group
2525 State Street,
Columbus, IN 47201-7494
Dorel Distribution Canada,
873 Hodge, St-Laurent,
QC Canada H4N 2B1
04/14/08 4358-3677C

# ⚠WARNING:

- **NEVER** allow a child to play with this thermometer. It is not a toy. It is a sensitive electronic device and may be damaged if not used properly under parental supervision.
- **ALWAYS** supervise your child when using thermometer.

### About Hospital's Choice

Hospital's Choice products by Safety 1st are manufactured to all applicable regulations and standards, and tested for compliance to these requirements.

**Keep this Manual for Future Reference**

For proper use, read the instruction manual completely before using the Accu-Light 1-Second Ear Thermometer. Keep the manual with the thermometer for future reference.

## Introduction

Thank you for purchasing the Accu-Light 1-Second Ear Thermometer. This remarkable instrument offers convenient, accurate, and quick temperature measurement for the entire family.

**Accurate**

- The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer is hospital tested and meets the ASTM Accuracy Standard under normal operating conditions.
- Ear temperature measurement, unlike oral temperature measurement, is unaffected by activities such as talking, eating, drinking and smoking.

**Quick**

- The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer provides a temperature reading within approximately 1 second.

**Gentle and Easy to Use**

- Accu-Light 1-Second Ear Thermometer is more friendly to children than a rectal or oral thermometer. A measurement can even be taken while the child is sleeping.
- Ergonomic probe and thermometer design enables simple and easy use of the thermometer. No probe covers to purchase.
- Activation Button to control when reading begins.
- Mute feature is ideal for checking the temperature of a sleeping child.
- Accu-light feature helps you guide the thermometer and position it in the child's ear in the dark.

**Hygienic**

- No worry of broken glass and mercury.

# Introduction

## How Does it Work?

The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer measures the level of infrared energy given off by the eardrum and surrounding tissues and converts this energy into an oral equivalent temperature.

**Temperature From The Ear**
Clinical research has shown that the ear is an ideal site for taking body temperature. The eardrum shares the same blood supply with the hypothalamus, the part of the brain that controls body temperature. Therefore, the ear is an accurate indicator of internal body (core) temperature.

**Practice Makes Perfect**
We recommend that you practice with Accu-Light 1-Second Ear Thermometer on yourself and family members when you are healthy. This way you can improve your technique and obtain a reference temperature, which will make you feel more confident about the measurements you take when a family member is ill.

**Temperature Measurements Range, Oral and Rectal Temperatures**
Many people believe that normal body temperature is 37.0°C (98.6°F). However, medical research has shown that temperature, like blood pressure, varies from person to person and from situation to situation. Factors affecting body temperature include age, gender, physical activity, environmental temperature, clothing, medications, and time of day. Oral temperatures may range from 35.8°C (96.4°F) to 38.0°C (100.4°F).

The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer instantly obtains and averages 12 measurements, and gets the highest from 3 average data groups to provide an accurate reading. It then converts the temperature measured in the ear to the commonly used oral temperature. As the chart indicates, the range of normal displayed ear temperatures is similar to the familiar range of normal oral temperatures taken with traditional oral thermometers or ear thermometers set in the oral mode.

**Normal displayed temperature by age**

| Years of Age | Celsius | Fahrenheit |
|---|---|---|
| 0-2 | 36.4°C – 38.0°C | 97.5°F – 100.4°F |
| 3-10 | 36.1°C – 37.8°C | 97.0°F – 100.0°F |
| 11-65 | 35.9°C – 37.6°C | 96.6°F – 99.7°F |
| >65 | 35.8°C – 37.5°C | 96.4°F – 99.5°F |

The temperatures of children five years old or younger are often taken rectally, because young children often have difficulty closing their mouths for an oral temperature measurement. Oral temperature is normally 0.5°C (0.9°F) lower than rectal temperature.

## How Does it Work? (continued)

To obtain the equivalent of a rectal reading for these children, add 0.5°C (0.9°F) to the ear measurement reading.

**Consulting with your physician**
When discussing a person's fever with your physician, be sure to inform your physician of that person's reference temperature. (Reference temperatures are discussed on page 2.) If you do not have a reference temperature, find the person's age on the chart (page 2) to determine his or her normal temperature range and use that instead.

Persons who are ill often do not have a high temperature or a temperature as high as would be expected for their illness. These can include infants less than 90 days of age; persons whose immune systems have been weakened; and persons taking antibiotics, steroids, acetaminophen, ibuprofen, or aspirin. Check with your doctor if someone appears to be ill but has a normal or unexpectedly low temperature.

The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer should not be a substitute for any medical care.

## Information on Fever

A fever is a body temperature that exceeds an individual's normal body temperature range. Except in the cases of newborn infants, the presence of a fever need not necessarily be a cause for concern. In fact, a fever can help the immune system to work more effectively. However, a physician should be consulted if a fever is accompanied by vomiting; diarrhea; changes in appetite, breathing, or activity level; or, in the case of children, irritability, lethargy, or sleepiness.

## Accu-light and Mute Functions

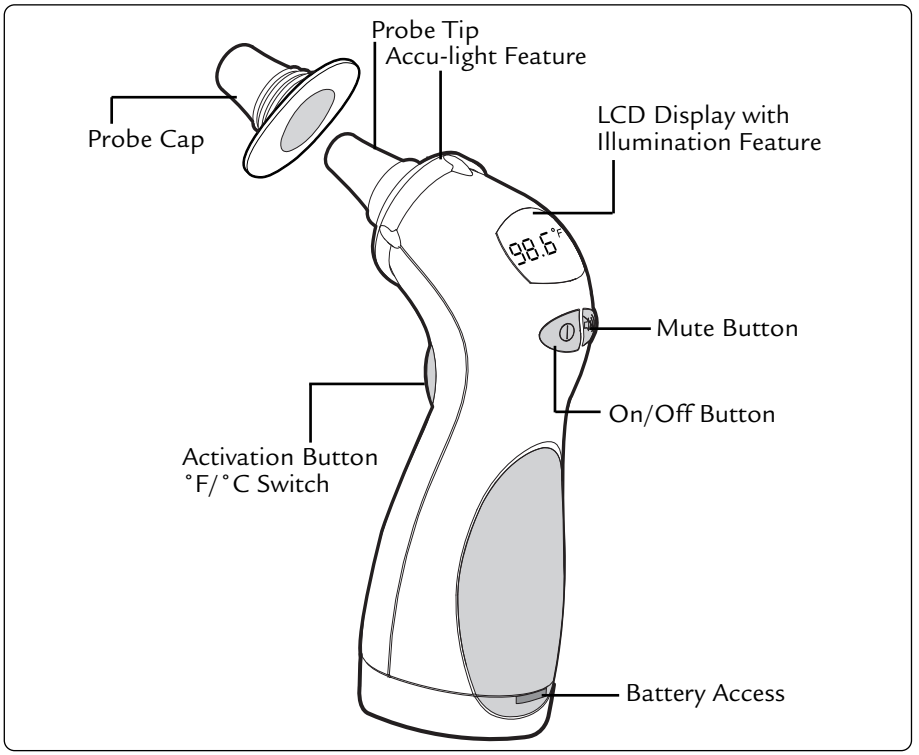
The Accu-light illuminates when the On/Off Button is pressed. It stays lit, allowing you to find your child's ear, even in the dark. The Accu-light flashes and the unit beeps to indicate the reading is complete. The Accu-light glows steady until unit is powered down or until the unit automatically shuts off. Automatic shut off occurs after one minute of no activity. If desired, the unit can be used in mute mode so as not to wake the child.

## Memory Function

The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer memory function stores the last measurement. This measurement will appear for approximately three seconds after turning the thermometer on and after it runs its built-in test. The ready display will then show after last reading appears. This feature allows you to compare your most recent measurement to the prior one.

## Parts Names

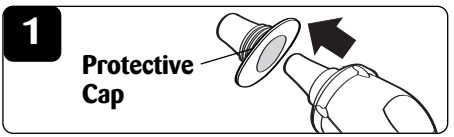
**NOTE:** The names of the parts are shown below for your convenience.



# Using Your Thermometer

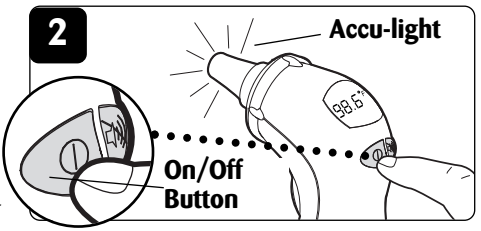
## To Take a Measurement:

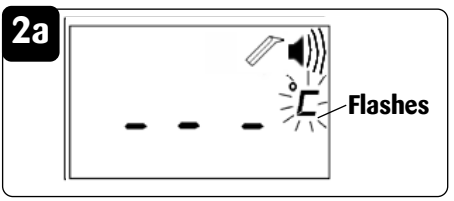
**1.** Remove the Protective Cap (Figure 1).
**NOTE:** This is a cover free thermometer. Using a probe cover will give an inaccurate reading.




**2.** Press and release the On/Off Button. The Accu-light illuminates. A built-in test will run and a full LCD screen will display (Figure 2).

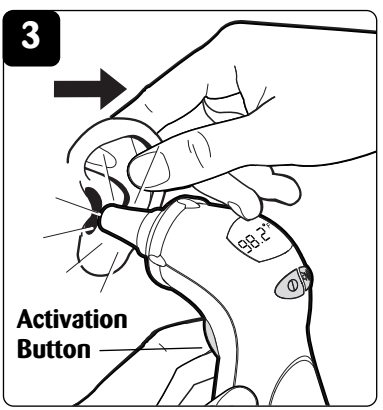
After full display, last temperature measured will show. Wait until you hear a short beep and the ready display appears (Figure 2a). If desired, press the Mute button.
**NOTE:** The Accu-light illuminates when the On/Off Button is pressed and flashes when the Activation Button is pressed to take temperature.




**3.** Gently pull ear up and back to straighten the ear canal's natural curvature. Insert the thermometer as far as possible until the Probe Tip seals the ear canal. Be sure to point the Probe Tip in the direction of the opposite ear.
· For children under 1 year:
Pull the ear straight back as shown.
· Children aged 1 year to adult:
Pull the ear up and back.

Press and release the Activation Button. When the Accu-light flashes (and you hear one long beep) the measurement is complete. Remove the thermometer from the ear. Read the measurement on the LCD display.




**NOTE:** Proper placement within the ear canal is essential for accurate reading. If the Accu-Light 1-Second Ear Thermometer is not inserted properly and firmly into the ear canal, a lower reading might be obtained.

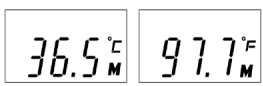
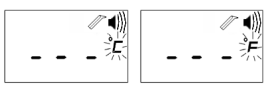
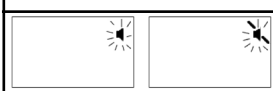
Remember to always use the same ear. The temperature between the right and the left ear may differ.

# Using Your Thermometer

### Important Notes:

- For an infant, it is best to have the child laying flat with their head sideways so the ear is facing upwards. For an older child or adult, it is best to stand behind and slightly to the side of the patient.
- Repeated measurements – You can take another measurement when the °C or °F icon flashes the last measurement taken will remain displayed until the next temperature is taken. In order to ensure accurate readings, please wait at least 30 seconds after 3 continuous measurements. Keep in mind that the thermometer will automatically shut-off after one minute. Repeated insertion of the cool Probe Tip into the ear canal may lower the temperature reading.
- If you question any of the readings you get, check to see that the ear canal is free of excessive amounts of earwax and that the Probe Tip is clean.
- When you finish taking a measurement, store in a dry place at room temperature.

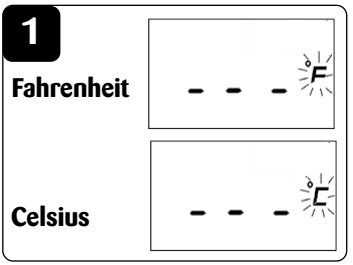
# Display / Operation

| Display | Meaning | Action |
|---|---|---|
| Full Display | Is displayed for 1 second when the thermometer is first turned on. | Wait for the Memory Display to appear. |
| Memory Display  | Is displayed for 2 seconds after the Full Display appears. Identifies the most recent measurement stored in memory. | Wait for the Ready Display to appear. |
| Ready Display  | When the °C or °F icon flashes and the thermometer beeps, the thermometer is ready for the measurement. | Insert the Thermometer Probe into the ear canal and press the Activation Button to begin measurement. |
|  | Mute feature is on or off. | Press the Mute Button for 1 second to toggle on or off. |

### To Change the Measurement Scale:

**NOTE:** The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer can display temperature measurements in either Fahrenheit or Celsius. The unit will be factory preset to Fahrenheit. Use this procedure to change to Celsius or back to Fahrenheit at any time.

**1.** Turn off the unit, then press and hold the Activation Button until the temperature display appears. Press and release the Activation Button to switch from °F to °C, and vice-versa. Once you have selected a measurement scale wait three seconds until the thermometer LCD shows a ready display. Your measurement scale is now set unless you choose to change it.




## Care and Cleaning

**Thermometer: Keep Clean and Protected**

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe. Ensure that no liquid enters the interior the thermometer. Never clean the thermometer with an abrasive cleanser or submerge the thermometer in water or other liquids. Do not expose the thermometer to extreme temperatures, humidity, direct sunlight or shock. Always use probe cap during periods of non-use.

**NOTE:** This ear thermometer does not require probe covers. Be sure Probe Tip is clean before and after each measurement.

## Battery Replacement

**⚠WARNING:**

- **Keep battery out of child's reach. Swallowing battery could be fatal.**
- **Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may rupture.**
- **Used batteries should be disposed of properly.**

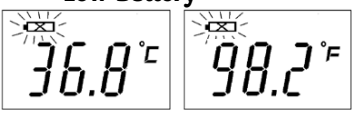
# Battery Replacement

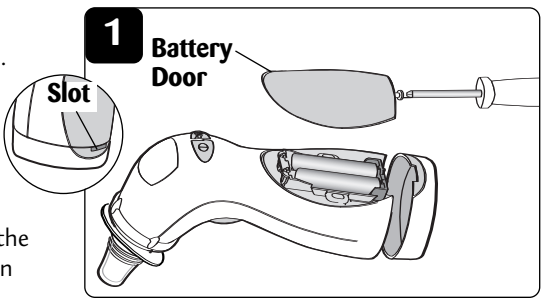
The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer includes two AAA batteries already installed which should provide at least 500 measurements. Approximate battery life is three years. If the Low Battery Display appears, you can take only a few more measurements.

**Battery Displays**
If the thermometer does not function at all, the Low Battery Display appears. Immediately replace the battery as follows:

**Dead Battery**

**Low Battery**



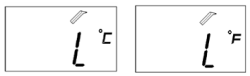
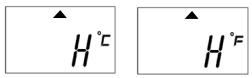
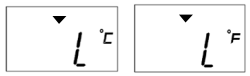
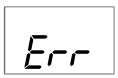
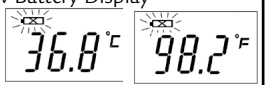
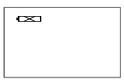
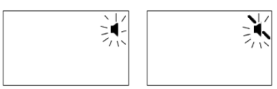




1. To replace batteries, press flathead screwdriver in slot and remove base. Unscrew battery cover to remove it, as shown.
2. Remove the old batteries by pulling them out.
3. Install two new AAA batteries with the positive and negative in the direction shown in the battery compartment.
4. Replace the battery cover by screwing securely into place. Snap base in position.

## ⚠ BATTERY CAUTION:

- **DO NOT** mix old and new batteries.
- **DO NOT** mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the unit before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the unit.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Check that all contact surfaces are clean and bright before installing batteries.
- **DO NOT** submerge any part of the product in water.
- Remove batteries when stored for long periods of non-use.

# Troubleshooting

| Display | Meaning | Action |
|---|---|---|
| Low Temperature Display (or High "H")  | Measured temperature too low (or high), 3 short beeps are emitted. | Probe may have been inserted incorrectly. Retake temperature measurement. |
| High Ambient Temperature Display  | Ambient temperature too high (above 104.0°F or 40.0°C). 3 short beeps are emitted. | Take the measurement in operating temperature range. (41.0°F-104.0°F/ 5.0°C - 40.0°C) |
| Low Ambient Temperature Display  | Ambient temperature too low (below 41.0°F or 5.0°C). 3 short beeps are emitted. | Take the measurement in operating temperature range. (41.0°F-104.0°F/ 5.0°C - 40.0°C) |
| Error Function Display  | Thermometer has malfunctioned. 3 short beeps are emitted. | Turn the thermometer off and re-take temperature measurement. |
| Low Battery Display  | Battery voltage is low. Temperature measurement is still allowed. | Replace old batteries with new batteries after taking the measurement. |
| Dead Battery Display  | Battery voltage is excessively low. No measurement is allowed. | Immediately replace the old batteries with new batteries. |
| The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer does not function or respond. NO display or fixed display. | The thermometer should be reset or the batteries should be replaced. | Replace the batteries and reset the thermometer by turning the thermometer off and on again. |
| No beep occurs.  | Mute function has been turned on. | Press the Mute Button for 1 second to toggle on or off. |

# Technical Specifications

Temperature measurement range: 32.0°C – 42.2°C (89.6°F – 108.0°F)
Operating temperature range: 5.0˚C - 40.0˚C (41.0˚F - 104.0˚F)
Storage temperature range: - -20˚C - 50˚C (4.0˚F - 122.0˚F)

- Ear Thermometer meets accuracy requirements established in ASTM Standards E1965-98.
- Batteries: two AAA batteries.
- A clinical summary is available upon request.
- For home use only.

**Maximum Laboratory Error**

| Temperature | Maximum Error |
|---|---|
| **Celsius Scale:** | |
| 36˚C to 39°C | ±0.2°C |
| Outside this range | ±0.3°C |
| **Fahrenheit Scale:** | |
| 96.8˚F to 102.2°F | ±0.4°F |
| Outside this range | ±0.5°F |

ASTM laboratory accuracy requirements in the display range of 36°C to 39°C (98.8°F to 102.2°F) for infrared thermometers is ±0.2°C (±0.4°F), whereas for mercury-in-glass and electronic thermometers, the requirement per ASTM Standards E667-86 and E1112-00 is ±0.1°C (±0.2°F).
The Accu-Light 1-Second Ear Thermometer has an operating range of 5.0- 40C. The maximum error applies to the operating range 16-40C as specified in thee ASTM E1965-98.

# Warranty

## ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

Dorel Juvenile Group, Inc. warrants to the original purchaser that this product (Accu-Light 1-Second Ear Thermometer), is free from material and workmanship defects when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase. Should the product contain defects in material or workmanship Dorel Juvenile Group, Inc., will repair or replace the product, at our option, free of charge. Purchaser will be responsible for all costs associated with packaging and shipping the product to Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department at the address noted on the front of this document and all other freight or insurance costs associated with the return. Dorel Juvenile Group will bear the cost of shipping the repaired or replaced product to the purchaser. Product should be returned in its original package accompanied by a proof of purchase, either a sales receipt or other proof that the product is within the warranty period. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product or the product has been damaged as a result of misuse.

This warranty excludes any liability other than that expressly stated previously, including but not limited to, any incidental or inconsequential damages.

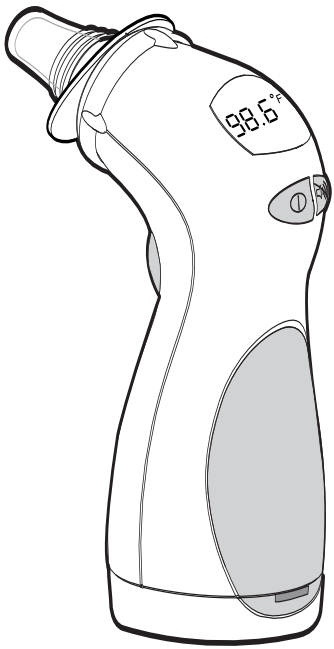
Safety 1st®

6m +

HOSPITAL'S *Choice*™

# Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second

**Modèle 49531**




## Guide d'utilisation

**Questions ? Commentaires ?**
**Pièces manquantes ? Contactez-nous :**

**www.safety1st.com**
**(800) 544-1108**

Cover Free Design

**NOTE:** Aucun couvre-sonde à acheter.

Fabriqué par Microlife Corp. POUR:
©2008 Dorel Juvenile Group. All Rights Reserved.
www.djgusa.com (800) 544-1108
www.safety1st.com
Fabriqué en CHINE.
Les styles et les couleurs peuvent varier.
Distribué par Dorel Juvenile Group,
2525 State Street, Columbus, IN 47201-7494
Dorel Distribution Canada,
873 Hodge, St-Laurent, QC Canada H4N 2B1
04/14/08 4358-3677C

# ⚠AVERTISSEMENT :

• **NE JAMAIS** permettre à un enfant de jouer avec ce thermomètre. Ce n'est pas un jouet. C'est un instrument électronique fragile qui peut être endommagé s'il n'est pas utilisé correctement sous la supervision des parents.
• **TOUJOURS** surveiller votre enfant pendant l'utilisation d'un thermomètre.

### À propos de Hospital's Choice

Les produits Hospital's Choice de Safety 1st sont fabriqués selon toutes les normes et régulations applicables, et ils sont testés pour leur conformité à ces exigences.

### Garder ce mode d'emploi pour référence ultérieure

Pour une bonne utilisation du produit, veuillez lire tout le manuel d'instructions avant d'utiliser le thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second. Conservez le manuel avec le thermomètre à titre de référence.

## Introduction

Merci de vous être procuré le thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second. Cet instrument remarquable offre un relevé de température pratique, exact, et rapide pour toute la famille.

**Exact**
- Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second est testé en hôpital et répond à la norme en termes d'exactitude de l'ASTM sous des conditions d'utilisation normales.
- La prise de température auriculaire, au contraire de l'orale, n'est pas affectée par le fait de manger, parler, boire ou fumer.

**Rapide**
- Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second offre un relevé de température en 1 seconde environ.

**Délicat et facile à utiliser**
- Le thermomètre auriculaire est plus agréable pour les enfants qu'un thermomètre rectal ou oral. On peut même prendre la température de l'enfant pendant son sommeil.
- Le modèle du thermomètre et de la sonde ergonomique permet une utilisation simple et facile du thermomètre. Aucun couvre-sonde à acheter.
- Un bouton d'activation contrôle le départ du relevé.
- Le son peut être désactivé pour prendre la température d'un enfant qui dort.
- L'option Accu-light vous aide à guider le thermomètre dans l'oreille de l'enfant dans l'obscurité.

**Hygiénique**
- Aucun risque de verre cassé ni d'ingestion de mercure.

# Introduction

## Mode de fonctionnement

Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second mesure l'énergie infrarouge émise par la membrane du tympan et par les tissus environnants et la convertit en température orale.

**Température de l'oreille**
La recherche clinique montre que l'oreille est un endroit idéal pour prendre la température du corps. La membrane du tympan partage la même réserve sanguine que l'hypothalamus, la partie du cerveau qui contrôle la température du corps. Donc, l'oreille est un indicateur exact de la température interne du corps (centre).

**Pratiquez**
Nous vous recommandons de prendre votre température ainsi que celle des membres de votre famille avec le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second lorsque vous êtes en santé. De cette façon, vous pouvez améliorer votre technique et obtenir une température de référence, ce qui vous donnera de l'assurance lorsque vous devrez prendre la température d'un membre malade de votre famille.

**Plages de relevés de température, températures orales et rectales**
La plupart des gens croient que la température normale du corps est de 37,0°C (98,6°F). La recherche médicale indique, toutefois, que la température, comme la tension artérielle, varie d'une personne et d'une situation à l'autre, selon des facteurs comme l'âge, le sexe, l'activité physique, la température ambiante, les vêtements, les médicaments et le moment de la journée. Les températures orales peuvent varier de 35,8°C (96,4°F) à 38,0°C (100,4°F).

Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second obtient instantanément 12 relevés et en fait la moyenne, puis prend le plus élevé de 3 groupes de données moyennes pour donner un relevé exact. Il y a ensuite une conversion de température mesurée dans l'oreille à la température orale utilisée normalement. Comme l'indique le tableau, la plage des températures normales de l'oreille affichées est semblable à la plage familière des températures orales normales prises avec les thermomètres oraux traditionnels ou des thermomètres auriculaires réglés en mode oral.

| Température normale affichée par âge | | |
|---|---|---|
| **Âge** | **Celsius** | **Fahrenheit** |
| 0-2 | 36,4°C – 38,0°C | 97,5°F – 100,4°F |
| 3-10 | 36,1°C – 37,8°C | 97,0°F – 100,0°F |
| 11-65 | 35,9°C – 37,6°C | 96,6°F – 99,7°F |
| >65 | 35,8°C – 37,5°C | 96,4°F – 99,5°F |

Les températures des enfants de cinq ans ou moins sont souvent prises par voie rectale, parce que les jeunes enfants ont souvent de la difficulté à fermer la bouche pour un relevé de température orale. Cette dernière est normalement de 0,5 °C (0,9 °F) plus basse que la température rectale.

# Introduction

## Mode de fonctionnement (suite)

Pour obtenir l'équivalent d'un relevé rectal pour ces enfants, ajoutez 0,5°C (0,9°F) au relevé de la température auriculaire.

**Consultez votre médecin**
Lorsque vous discutez de la fièvre d'une personne avec votre médecin, assurez-vous de lui indiquer sa température de référence. (Les températures de référence sont discutées à la page 2.) Si vous n'avez pas de température de référence, trouvez l'âge de la personne sur le tableau (page 2) ci-dessus pour déterminer sa plage de température normale et utilisez ce relevé.

Les personnes qui sont malades souvent ne font pas de fièvre élevée, ou aussi élevée que ce à quoi on pourrait s'attendre. Il s'agit entre autres d'enfants de moins de 90 jours ainsi que de personnes qui ont des systèmes immunitaires affaiblis et de personnes qui prennent des antibiotiques, des stéroïdes, de l'acétaminophène, de l'ibuprofène ou de l'aspirine. Consultez votre médecin si une personne qui semble malade présente une température normale ou une température anormalement basse.

Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second ne remplace pas les soins médicaux.

## Renseignements sur la fièvre

Une fièvre est une température corporelle qui dépasse la plage de température corporelle normale. Sauf chez les enfants en bas âge, la présence de fièvre ne doit pas nécessairement vous inquiéter. En fait, une fièvre peut aider le système immunitaire à fonctionner plus efficacement. Un médecin devrait, toutefois, être consulté si la fièvre est accompagnée de vomissements, de diarrhée, de changements d'appétit, de respiration ou de niveau d'activités ou, chez les enfants, d'irritabilité, de léthargie ou de somnolence.

## Fonction Accu-light et fonction d'activation du son

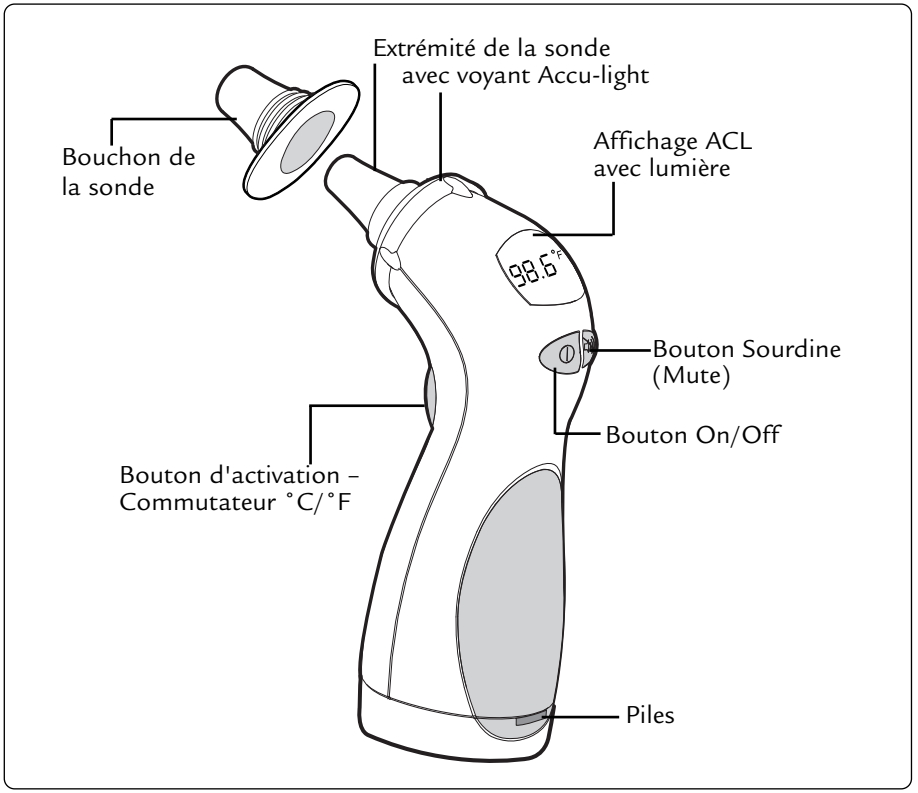
Le voyant Accu-light s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton On/Off et reste allumé, ce qui vous aide à trouver l'oreille de l'enfant, même dans l'obscurité. Le voyant clignote et l'appareil émet un bip lorsque la lecture est terminée. Le voyant Accu-light brille jusqu'à ce que le thermomètre soit mis hors tension ou s'éteigne automatiquement, après environ une minute sans activité. Il est possible de désactiver le son du thermomètre pour éviter de réveiller l'enfant.

## Fonction de mémoire

La fonction de mémoire du Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second enregistre le dernier relevé. Ce dernier apparaîtra pendant environ trois secondes après la mise sous tension du thermomètre et le test intégré. L'affichage de départ apparaîtra alors après le dernier relevé indiqué. Cette fonction vous permet de comparer votre plus récent relevé au précédent.

# Noms des pièces

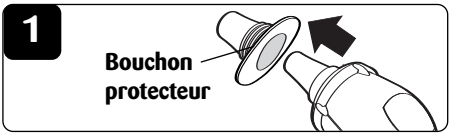
**NOTE:** Les noms des pièces sont indiqués ci-dessous à titre indicatif.



# Utilisation de votre thermomètre

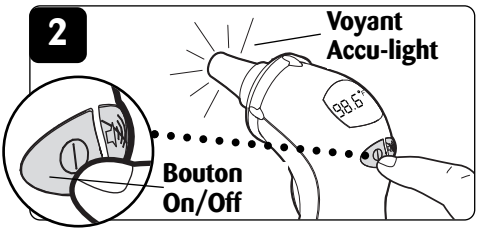
## Pour prendre un relevé :

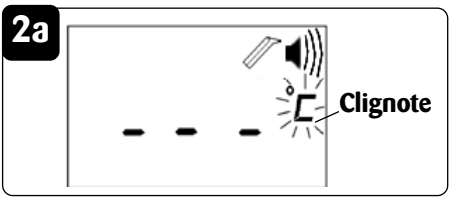
**1.** Retirez le bouchon protecteur (Figure 1).
**NOTE:** Ce thermomètre ne requiert pas de couvre-sonde. L'utilisation de couvre-sonde donnera une lecture inexacte.




**2.** Appuyez sur le bouton On/Off et relâchez-le. Le voyant Accu-light s'allumera. Un test intégré s'exécutera et l'écran ACL complet s'affichera (Figure 2).

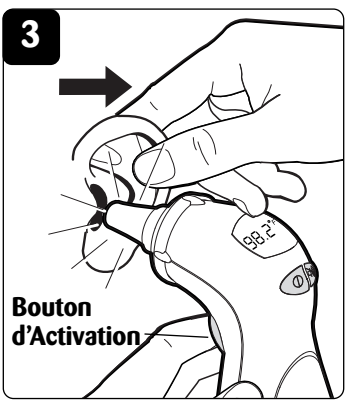
Après l'affichage complet, le dernier relevé de température s'affichera. Puis vous entendrez un bip court et verrez l'affichage de départ (Figure 2a). Au besoin, appuyez sur le bouton Sourdine (Mute).
**NOTE:** Le voyant Accu-light s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton On/Off, et clignote lorsque vous appuyez sur le bouton d'Activation pour prendre la température.




**3.** Tirez doucement l'oreille vers le haut et l'arrière pour redresser la courbe du conduit auditif. Introduisez le thermomètre aussi loin que possible, jusqu'à ce que l'extrémité de la sonde, scelle le conduit auditif. Assurez-vous de diriger l'extrémité de la sonde vers l'autre oreille.
· Pour les enfants de moins de un an :
Tirez l'oreille vers l'arrière, tel qu'illustré.
· Pour les enfants à partir de un an et les adultes :
Tirez l'oreille vers le haut et l'arrière.

Appuyez sur le bouton d'activation et relâchez-le. Lorsque le voyant Accu-light clignote (et que vous entendez un bip long), le relevé est terminé. Retirez le thermomètre de l'oreille. Lisez la température sur affichage ACL.




**NOTE:** Pour obtenir un relevé exact, il est essentiel de bien placer le thermomètre dans le conduit auditif. Si le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second n'est pas inséré correctement et fermement dans le conduit auditif, vous pourriez obtenir un relevé plus bas.

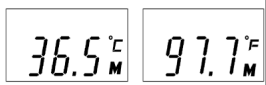
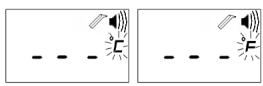
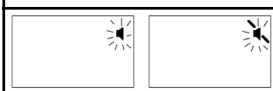
Souvenez-vous d'utiliser toujours la même oreille. La température entre l'oreille droite et l'oreille gauche peut varier.

# Utilisation de votre thermomètre

### Remarques importantes :

- Pour un nouveau-né, il est préférable que l'enfant repose à plat, tête de côté de manière à ce que l'oreille soit vers le haut. Pour un enfant plus âgé ou un adulte, il est préférable d'être debout derrière la personne et un peu de côté.
- Relevés répétés – Vous pouvez prendre un autre relevé lorsque l'icône °C ou °F clignote; la température du dernier relevé restera affiché jusqu'au relevé suivant. Pour assurer des relevés exacts, veuillez attendre au moins 30 secondes après avoir pris 3 à 5 relevés continus. Rappelez-vous que le thermomètre se fermera automatiquement après une minute. L'insertion répétée de l'extrémité froide de la sonde dans le conduit auditif peut faire baisser le relevé de température.
- Si vous doutez d'un résultat que vous obtenez, vérifiez que le conduit auditif est libre de toute quantité excessive de cérumen et que la sonde est propre.
- Lorsque vous finissez de prendre un relevé, rangez l'appareil dans un endroit sec à température de la pièce.

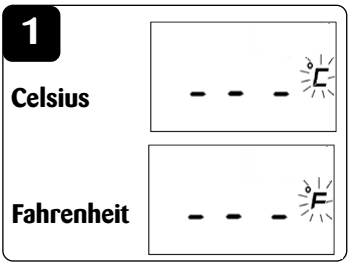
# Affichage/Fonctionnement

| Affichage | Explication | Action |
|---|---|---|
| Affichage complet | Affiché pendant 1 seconde lorsque vous mettez le thermomètre en marche. | Attendez que l'affichage de mémoire apparaisse. |
| Affichage de mémoire  | Est affiché pendant 2 secondes après que l'affichage complet apparaît. Identifie le plus récent relevé en mémoire. | Attendez que l'affichage de départ apparaisse. |
| Affichage de départ  | Lorsque l'icône de °C ou °F clignote et que le thermomètre émet un bip, il est prêt pour le relevé. | Insérez la sonde du thermomètre dans le conduit auditif et appuyez sur le bouton d'activation pour commencer le relevé. |
|  | Le son est activé ou désactivé. | Appuyez sur le bouton Sourdine (Mute) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver le son. |

### Pour modifier l'échelle de mesure :

**NOTE:** Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second peut afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit. Il est réglé par défaut sur la lecture en degrés Fahrenheit. Suivez ces étapes pour passer de Celsius à Fahrenheit ou vice versa.

**1.** Mettez l'appareil hors tension, puis appuyez et maintenez le bouton Activation jusqu'à jusqu'à ce que l'affichage de température paraisse. Appuyez et relâchez le bouton d'Activation pour passer de °C à °F ou vice versa. Une fois que vous aurez choisi une échelle de mesure, attendez trois secondes jusqu'à ce que vous obteniez l'affichage de départ à l'écran ACL. Votre échelle est maintenant définie jusqu'à ce que vous la changiez.




## Entretien et nettoyage

**Thermomètre : gardez-le propre et à l'abri**
Utilisez un coton-tige imbibé d'alcool (70 % Isopropyl) pour nettoyer l'emballage du thermomètre et la sonde. Ne laissez aucun liquide entrer à l'intérieur du thermomètre. Ne nettoyez jamais le thermomètre avec un nettoyant abrasif et ne le plongez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'exposez pas le thermomètre à des températures extrêmes, ni à l'humidité, l'ensoleillement direct ou des chocs. Placez toujours le bouchon sur la sonde lorsque vous n'utilisez pas le thermomètre.

**NOTE:** Ce thermomètre auriculaire ne requiert pas de couvre-sonde. Assurez-vous que le bout de sonde est propre avant et après chaque relevé.

## Remplacement des piles

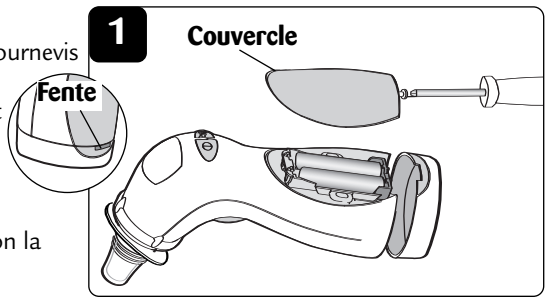
**⚠ AVERTISSEMENT :**

- **Gardez la pile hors de portée des enfants. Avaler une pile pourrait être mortel.**
- **La pile ne doit pas être chargée ou placée sous une chaleur extrême car elle pourrait éclater.**
- **Les piles usées doivent être jetées correctement.**

# Remplacement des piles

Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second comporte deux piles AAA incluses, qui devraient permettre au moins 500 relevés. La durée approximative des piles est de trois ans. Si l'indicateur de piles faibles apparaît, il ne vous reste que quelques relevés.

**Indicateurs des piles**
Si le thermomètre ne fonctionne pas du tout, l'indicateur de piles faibles apparaît. Remplacez tout de suite les piles comme suit :




**1.** Pour remplacer la pile, insérer un tournevis plat dans la fente et retirer la base. Pour retirer le couvercle du logement de la pile, le dévisser tel qu'illustré.

**2.** Tirez sur les piles pour les enlever.

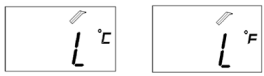
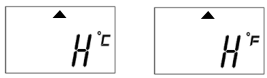
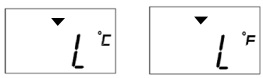
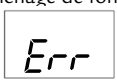
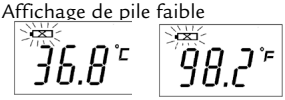
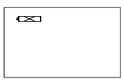
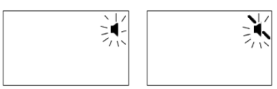
**3.** Installez deux piles AAA neuves selon la position indiquée à l'intérieur du compartiment.

**4.** Remettez le couvercle en place en le vissant soigneusement. Remettez le base.

## ⚠ MISES EN GARDE RELATIVES AUX PILES

- **NE PAS** utiliser des piles neuves avec des piles usagées.
- **NE PAS** utiliser simultanément des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables de l'appareil avant de les recharger.
- La recharge des piles rechargeables doit être faite sous la supervision d'un adulte.
- Utiliser uniquement des piles du type recommandé ou de type équivalent.
- Respecter les symboles de polarité lors de l'insertion des piles dans leur compartiment.
- Ne pas laisser des piles mortes dans l'appareil.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Avant d'installer les piles, s'assurer que tous les points de contact sont propres et non corrodés.
- **NE PAS** immerger le produit en totalité ou en partie dans l'eau.
- Avant de ranger l'appareil pendant une période prolongée, retirer les piles.

# Dépannage

| Affichage | Explication | Action |
|---|---|---|
| Affichage de basse température (ou élevée «H»)<br>  | La température mesurée est trop basse (ou trop élevée), trois bips courts sont émis. | La sonde peut avoir été mal introduite. Reprenez la température. |
| Affichage de température ambiante élevée<br>  | La température ambiante est trop élevée (au-dessus de 40°C ou 104°F). Trois bips courts sont émis. | Prenez le relevé à une température ambiante acceptable (5°C – 40°C/41°F –104°F). |
| Affichage de température ambiante basse<br>  | La température ambiante est trop basse (sous 5°C ou 41°F). Trois bips courts sont émis. | Prenez le relevé à une température ambiante acceptable (5°C – 40°C/41°F –104°F). |
| Affichage de fonction d'erreur<br>  | Le thermomètre est défectueux. Trois bips courts sont émis. | Mettez le thermomètre hors tension et reprenez le relevé. |
| Affichage de pile faible<br>  | La tension de la pile est faible. Le relevé de température est encore possible. | Remplacez les anciennes piles par des piles neuves après avoir pris le relevé. |
| Affichage de pile à plat<br>  | La tension de la pile est très faible. Le relevé n'est plus possible. | Remplacez immédiatement les anciennes piles par des neuves. |
| Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second ne fonctionne pas ou ne répond pas. AUCUN affichage ou affichage fixe. | Le thermomètre doit être réinitialisé ou la pile remplacée. | Remplacez les piles et réinitialisez le thermomètre en le mettant hors tension puis sous tension. |
| Aucun bip<br>  | Le son est désactivé. | Appuyez sur le bouton Sourdine (Mute) pendant une seconde pour l'activer ou le désactiver. |

# Spécifications techniques

Plage de relevé de température : 32°C – 42,2°C (89,6°F – 108°F)
Plage de température de fonctionnement : 5°C– 40°C (41°F – 104°F)
Plage de température de rangement : -20°C – 50°C (-4°F – 122°F)

- Le thermomètre auriculaire répond aux exigences en matière d'exactitude établies sous la norme ASTM E1965-98.
- Piles : deux piles AAA.
- Un sommaire clinique peut être fourni sur demande.
- Réservé à l'utilisation à domicile seulement.

**Erreur maximum de laboratoire**

| Température | Erreur maximum |
|---|---|
| **Échelle Celsius :** | |
| De 36°C à 39°C | ±0,2°C |
| À l'extérieur de cette plage | ±0,3°C |
| **Échelle Fahrenheit :** | |
| De 96,8°F à 102,2°F | ±0,4°F |
| À l'extérieur de cette plage | ±0,5°F |

Les exigences en matière d'exactitude de laboratoire ASTM dans la plage d'affichage de 36°C à 39°C (98,8°F à 102,2°F) pour les thermomètres à infrarouges sont de ±0,2°C (±0,4°F), tandis que celles des thermomètres électroniques et à mercure, selon les normes ASTM E667-86 et E1112-00, sont de ±0,1°C (±0,2°F).

Le Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second a une plage de fonctionnement entre 5°C et 40°C. L'erreur maximum s'applique à la plage de fonctionnement de 16°C à 40°C, tel qu'indiqué dans les ASTM E1965-98.

## GARANTIE LIMITEE DE UN AN

Dorel Juvenile Group, Inc, (DJG) offre la garantie suivante à l'acheteur initial du Thermomètre auriculaire Accu-Light 1-Second : ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de fabrication, si utilisé normalement, pendant une période de un an à partir de la date d'achat initiale. Le cas échéant, DJG fournira des pièces de rechange ou remplacera ce produit. Le client devra assumer les frais d'emballage et d'expédition de l'article, ainsi que les frais de cargo ou d'assurance associés à son retour, et envoyer l'article à Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department à l'adresse indiquée au début de ce document. DJG assumera les frais d'expédition de l'article réparé ou de la pièce remplacée au client. Le produit doit être retourné dans son emballage original, accompagné d'une preuve d'achat, un reçu de caisse ou une preuve que le produit est toujours couvert par la garantie. Cette garantie est nulle si le propriétaire tente de réparer ou modifier le produit ou si le produit est endommagé suite à un usage inapproprié ou abusif.

La garantie et les remèdes proposés sont exclusifs et annulent tous les autres, qu'ils soient oraux, écrits, implicites ou explicites, y compris les dommages accessoires ou indirects résultant de l'usage ou de l'incapacité à utiliser ce produit.